



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Regionaalarengukomisjon

2009/0138(COD)

24.2.2010

ARVAMUS

Esitaja: regionaalarengukomisjon

Saaja: põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 247/2006, millega sätestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks (KOM(2009)0510 – C7-0255/2009 – 2009/0138(COD))

Arvamuse koostaja: Nuno Teixeira

PA_Legam

LÜHISELGITUS

ELi äärepoolseimate piirkondade majandusliku ja sotsiaalse arengu määravad nende perifeerne asukoht, saarelisus, väike pindala, rasked geograafilised ja kliimatingimused ning nende majanduse sõltuvus vähestest toodetest ja teenustest.

Arvamuse koostaja leiab, et need alalised raskused peaksid andma alust alaliseks toetuseks, mille eesmärk on sotsiaalse ühtekuuluvuse suurendamine ning jätkusuutlikum majandus ja keskkond.

Lissaboni lepingu artiklis 349 nähakse ette võimalus äärepoolseimatele piirkondadele suunatud erimeetmeteks, mida tuleks jätkuvalt realiseerida sihtotstarbeliste algatuste kaudu, millega reageeritakse nende erivajadustele just nimelt põllumajandussektoris.

2013. aasta järgse finantsraamistiku aluseks peaksid olema solidaarsuspõhimõtted sotsiaalse ja territoriaalse ühtekuuluvuse eesmärgil. Äärepoolseimatele piirkondadele mõeldud, tarnimiskorda hõlmavaid toetusmeetmeid ei tuleks pidada ebaõiglasteks eelisteks, kuna need seonduvad peamiselt kohapeal toodetavate ja tarbitavate kaupade ja teenustega, mis ei tohiks konkurentsimoonutusi põhjustada.

Äärepoolseimate piirkondade põllumajandusliku toidutööstuse areng ja määruse (EÜ) 247/2006 kohaldamisel saadud oskusteave on osutunud vajalikuks ka teiste, nimetatuga vahetult seotud direktiivide kohandamisel. Komisjoni määrus (EÜ) 793/2006, millega määratletakse teatavad määruse (EÜ) 247/2006 kohaldamise eeskirjad, tuleks läbi vaadata näiteks selliste toodete ekspordi ja edasisaatmise maksimumkoguste osas, mida valmistati äärepoolseimates piirkondades toodetest, millega toimuvat piirkondlikku kaubavahetust ja mille tavapäraseid saadetisi tarnimise erikord soodustas. Võttes lisaks arvesse asjaolu, et Angola osaleb praegu Madeira autonoomse piirkonnaga seotud kaubavoogudes, tuleks see riik lisada määruse (EÜ) 793/2006 VI lisasse kolmanda riigina, kuhu piirkondliku kaubavahetuse raames eksporditakse Madeirast töödeldud tooteid.

Komisjoni määrus 793/2006 sisaldab muidki tehnilisi üksikasju, nagu näiteks abimaksete tähtaeg, mis võib samuti muutuda pärast ettepanekut ümber sõnastada direktiiv hilinevad maksimisega võitlemise kohta äritehingute puhul (kehtetuks tunnistatud direktiiv 2000/35/EÜ; ümbersõnastatud versioon COD/2009/0054).

Arvamuse koostaja nõustub üldjoontes praeguse ettepaneku, täpsemalt selle alljärgnevate aspektidega.

Korrigeeritakse määruse 247/2006 artiklit 5, mis kajastab määruse (EÜ) 1234/2007 uusi sätteid ja millega lubatakse Assooridel võtta toor-roosuhkur oma prognoositavas tarnebilanssi.

Artikli 2 osas tehtava erandina Kanaari saartele antud luba jätkuvalt saada teatavate kohaliku toidutarbimise ja tööstuse jaoks oluliste piimatoodete tarneid pikendatakse kuni 31. detsembrini 2013.

Ühenduse toetusprogrammide rakendamise kogemuste põhjal jäetakse artikli 12 punktis f välja viited kontrollimise ja santsioonide rakendamise sätetele. Arvamuse koostaja juhib tähelepanu asjaolule, et vastavalt määruse (EÜ) 247/2006 artiklile 27 teavitavad liikmesriigid sellistest meetmetest komisjoni.

Prantsusmaa Reunioni ülemeredepartemangule laiendatakse juba varem Madeirale antud luba toota ühenduse päritolu piimapulbrist kõrgkuumutatud piima kohaliku tarbimise ulatuses.

Samas tahaks arvamuse koostaja teha alljärgnevalt põhjendatud muudatusettepanekuid olulistes küsimustes, mis võiksid soodustada äärepoolseimate piirkondade arengut.

Komisjoni ettepaneku põhjenduses 5 tuleks nimetada kuupäeva 31. detsember 2013 väljajätmist nõukogu määruse (EÜ) 247/2006 artikli 18 lõikest 2, et teha lõpp ühelt poolt Assooride ja Madeira ja teiselt poolt ülejäänud ühenduse ebavõrdsele kohtlemisele.

Ettepanekusse tuleks lisada täiendav põhjendus 7 a määruse tagasiulatuva kohaldamise kohta.

Jätakuvalt tuleks teha pingutusi tarnimiskorra juhtimise paindlikumaks muutmiseks, seades eesmärgiks selle kiire ja tulemusliku kohandamise vastavalt piirkondade erisustele ja kohaliku turu arengu. Selleks tuleks nõukogu määruse (EÜ) 247/2006 põhjenduses 4 ja artikli 2 lõikes 2 nimetada vajadust korrapäraselt ajakohastada selliste töödeldud toodete aastaseid maksimumkoguseid, mida võib äärepoolseimatest piirkondadest piirkondliku kaubavahetuse raames või tavapäraste saadetistena mujale ühendusse saata või eksportida.

Vastavalt tuleks muuta ka sama määruse artikli 4 lõiget 2, et võtta nimetatud iga-aastaste maksimumkoguste arvutamise aluseks kolme eelnenud aasta ekspordi või saadetiste keskmised näitajad, säilitades künnisena aastate 1989, 1990 ja 1991, mis on nõukogu määruse (EÜ) 247/2006 võrdlusaastad, ekspordi või lähetamise keskmised näitajad. Muudatusega püütakse ka teksti paremini kohandada tegelike turutingimustega. Praegused koguste ülempiirid suretavad kohalikku tööstust ja tööhõivet, kuna ülisuurte transpordikulude tõttu ei võimalda need ettevõtetel mastaabisäästust kasu saada.

Kõnealuseid koguseid käsitletakse ja esitatakse ühtse summana, mis hõlmab nii kolmandatesse riikidesse eksporditud koguseid kui ka ülejäänud ühendusse lähetatud koguseid.

Praeguse komisjoni ettepaneku artikli 18 lõikes 2 tuleks märkida, et selliste viinamarjasortide likvideerimiseks Portugalis, mis on otsese tootja hübriidid, võib edaspidi saada ühenduse toetust samuti, nagu see on ette nähtud määruses (EÜ) 1234/2007.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Regionaalarengukomisjon palub vastutaval põllumajanduse ja maaelu arengu komisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 18 lõike 2 teises lõigus on sätestatud, et Assoorid ja Madeira peavad 31. detsembriks 2013 järk-järgult likvideerima viinamarjaistandused, kuhu istutatud viinamarjasordid on otseselt tootja hübriidid. Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 18 lõikes 2 kohustatakse Portugali teatama igal aastal ümberkorraldamise ja ümberkujundamise edusammudest nendel aladel, kuhu on istutatud kõnealused viinamarjasordid. Need sätted on määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 120a lõikes 5 sätestatud eeskirjadest rangemad, kuna otseselt tootja hübriididest pärit viinamarjasordid, mille kasvatus on keelatud, tuleb likvideerida, välja arvatud juhul, kui kõnealustest viinamarjasortidest valmistatud vein on ette nähtud ainult veinitootja pereringis tarbimiseks. Seepärast tuleks määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 18 ***lõiked 2 ja 3 kustutada***, et vältida ebavõrdset kohtlemist ühelt poolt Assooride ja Madeira ning teiselt poolt ülejäänud ühenduse vahel.

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt Põhjendus 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5) Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 18 lõike 2 teises lõigus on sätestatud, et Assoorid ja Madeira peavad 31. detsembriks 2013 järk-järgult likvideerima viinamarjaistandused, kuhu istutatud viinamarjasordid on otseselt tootja hübriidid. Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 18 lõikes 2 kohustatakse Portugali teatama igal aastal ümberkorraldamise ja ümberkujundamise edusammudest nendel aladel, kuhu on istutatud kõnealused viinamarjasordid. Need sätted on määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 120a lõikes 5 sätestatud eeskirjadest rangemad, kuna otseselt tootja hübriididest pärit viinamarjasordid, mille kasvatus on keelatud, tuleb likvideerida, välja arvatud juhul, kui kõnealustest viinamarjasortidest valmistatud vein on ette nähtud ainult veinitootja pereringis tarbimiseks. Seepärast tuleks määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 18 ***lõikes 2 esitatud kuupäev 31. detsember 2013 välja jätta***, et vältida ühelt poolt Assooride ja Madeira ning teiselt poolt ülejäänud ühenduse ebavõrdset kohtlemist.

(6 a) Kohalike turgude väiksuse ja suuri lisakulusid tekitavate tootmistingimuste tõttu ei ole Guadeloupe'il, Prantsuse Guajaanal ja Martinique'il õnnestunud välja arendada piirkonna vajadustele

vastavat piimandussektorit.

Piimandussektori areng Madeiral tänu piimapulbrist toodetud piimale võiks olla eeskujuks kõnealuse sektori arengule äärepoolseimates piirkondades, millel on samad omadused. Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 19 lõike 4 esimeses lõigus Madeira suhtes kohaldatud erandit tuleks seetõttu laiendada kiiremas korras ka Martinique'ile, Guadeloupe'ile ja Prantsuse Guajaanale.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Kohaliku piimatootmise täiendava laiendamise tingimused liidu äärepoolseimates piirkondades, mille suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 19 lõikes 4 sätestatud erandit, on asjaomaste saarte topograafia tõttu väga piiratud. Ehkki kohustus tagada kohapeal toodetud piima kogumine ja turustamine jääb endiselt kehtima, oleks asjakohane kustutada kõnealuse artikli teises lõigus ettenähtud kohustus, mille kohaselt komisjon peab kindlaks määrama kohapeal toodetava värsket piima koguse, mis lisatakse kõrgkuumutatud pulbripiima hulka.

Muudatusettepanek

(7) Kohaliku piimatootmise täiendava laiendamise tingimused liidu äärepoolseimates piirkondades, mille suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 19 lõikes 4 sätestatud erandit, on asjaomaste saarte topograafia **ja kõnealuse kohaliku piimasektori alles hiljuti tekkimise** tõttu väga piiratud **või veel nõrgad**. Ehkki kohustus tagada kohapeal toodetud piima kogumine ja turustamine jääb endiselt kehtima, oleks asjakohane kustutada kõnealuse artikli teises lõigus ettenähtud kohustus, mille kohaselt komisjon peab kindlaks määrama kohapeal toodetava värsket piima koguse, mis lisatakse kõrgkuumutatud pulbripiima hulka.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Põhjendus 7 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Käesoleva määruse sätete tagasiulatuv kohaldamine peaks tagama põllumajanduse erimeetmete järjepidevuse liidu äärepoolseimates piirkondades ning peaks vastama ka asjaomaste ettevõtjate õiguspärastele ootustele.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt -1 (uus)
Määrus (EÜ) nr 247/2006
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1) Põhjendus 4 asendatakse järgmisega:

„(4) Kuna tarnimise erikorraga hõlmatud kogused on piiratud äärepoolseimate piirkondade tarnevajadustega, ei kahjusta see kord siseturu nõuetekohast toimimist. Peale selle ei tohiks tarnimise erikorra majanduslikud eelised põhjustada häireid asjaomaste toodetega kauplemisel. Seepärast tuleks keelata kõnealuste töötlemata toodete edasisaatmine või eksport äärepoolseimatest piirkondadest. Siiski tuleks nende toodete edasisaatmist või eksporti lubada juhul, kui tarnimise erikorra tõttu saadud kasu hüvitatakse, või lubada töödeldud toodete piirkondlikku kaubandust või Portugali kahe äärepoolseima piirkonna vahelist kaubandust. Samuti tuleks arvesse võtta äärepoolseimate piirkondade

tavapäraseid kaubavoogusid
kolmandate riikidega ja lubatud peaks
olema töödeldud toodete eksport
vastavalt tavapärasele ekspordile
kõikides nendes piirkondades. See
piirang ei kehti töödeldud toodete
tavapärase edasisaatmise suhtes
ülejäanud ühendusse. Selguse ja turu
arengutega parema kohanemise huvides
tuleks [...] võrdlusperiood [...] *tavapäraselt eksporditud või*
edasisaadetud *maksimumkoguste*
määramiseks *arvutada vastavalt*
käesolevale määrusele.”

Selgitus

Muudatusettepanekuga tahetakse praeguses määruses selgemini näidata, mis tingimustel võib töödeldud või töötlemata tooteid tarnimise erikorra raames eksportida või edasi saata. Lisaks kohandatakse sellega määrust tegelike turutingimustega, nimetades vajadust tavapäraselt eksporditavaid ja edasi saadetavaid kaubakoguseid korrapäraselt ajakohastada vastavalt artikli 4 lõike 2 muudatusettepanekule 5.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt -1 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 247/2006

Artikkel 2 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1 a) Artikli 2 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Koostatakse prognoositav tarnebilanss, milles märgitakse lõikes 1 nimetatud põllumajandustoodete kogused, mida on vaja igal aastal tarnevajaduste rahuldamiseks. Eraldi prognoositava bilansi võib koostada kohalikuks turustamiseks ja ülejäänud ühendusse tavapäraseks edasisaatmiseks, kolmandatest riikidest eksporditud piirkondliku või traditsioonilise kaubavahetuse raames

ettenähtud tooteid töötlevate ja pakendavate ettevõtete vajaduste hindamiseks. Eraldi prognoositava bilansi koostamise korral ajakohastatakse täpsustatud koguseid korrapäraselt turuolukorra muutuste kajastamiseks vastavalt artikli 4 lõikele 2.”

Selgitus

Artikli 4 lõike 2 kohta tehtud muudatusettepaneku 5 kohaselt on oluline pidevalt ajakohastada maksimaalseid koguseid töödeldud toodete puhul, mida võidakse igal aastal eksportida või lähetada äärepoolseimatest piirkondadest kas piirkondliku või traditsioonilise kaubavahetuse raames.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt -1 b (uus)

Määrus (EÜ) nr 247/2006

Artikkel 4 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-1 b) Artikli 4 lõike 2 punkt a asendatakse järgmisega:

„a) eksporditud kolmandatesse riikidesse või lähetatud ülejäänud ühendusse tavapärase lähetamise või ekspordimise piires. Nende kogused peab komisjon täpsustama vastavalt artikli 26 lõikes 2 sätestatud korrale, võttes arvesse jooksvale aastale eelnenud kolme aasta keskmist ekspordi ja lähetamist, ning nende koguste suhtes kohaldatakse miinimumkünnist, mis vastab 1989., 1990. ja 1991. aasta keskmisele ekspordile ja lähetamisele. Kõnealuseid koguseid käsitletakse ja esitatakse ühtse summana, mis hõlmab nii kolmandatesse riikidesse eksporditud koguseid kui ka ülejäänud ühendusse lähetatud koguseid.

Selgitus

Muudatusettepanekuga võetakse äärepoolseimatest piirkondadest piirkondliku kaubavahetuse ja tavapärase edasisaatmise raames eksportida või edasi saata lubatud töödeldud toodete iga-aastaste maksimumkoguste arvutamisel aluseks kolme eelnenud aasta ekspordi või saadetiste keskmised näitajad. Praegused piirkogused suretavad kohalikku tööstust ja tööhõivet, kuna ülisuurte veokulude tõttu ei võimalda need ettevõtetel mastaabisäästust kasu saada.

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 4

Määrus (EÜ) nr 247/2006

Artikkel 18 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Olenemata määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 120a lõikest 2, võib veini tootmiseks kasutada Assooridel ja Madeiral korjatud viinamarju, mis on pärit viinamarjasortidest, mis on otseselt tootja hübriidid („Noah”, „Othello”, „Isabelle”, „Jacquez”, „Clinton” ja „Herbemont”) ja mille kasvatus on keelatud, kuid see vein peab jääma kõnealustesse piirkondadesse.

Muudatusettepanek

2. Olenemata määruse (EÜ) nr 1234/2007 artikli 120a lõikest 2, võib veini tootmiseks kasutada Assooridel ja Madeiral korjatud viinamarju, mis on pärit viinamarjasortidest, mis on otseselt tootja hübriidid („Noah”, „Othello”, „Isabelle”, „Jacquez”, „Clinton” ja „Herbemont”) ja mille kasvatus on keelatud, kuid see vein peab jääma kõnealustesse piirkondadesse.

Portugal likvideerib järg-järgult viinamarjaistandused, kuhu istutatud viinamarjasordid on otseselt tootja hübriidid, mille kasvatamine on keelatud, kasutades selleks vastavalt vajadusele määruse (EÜ) nr 1234/2007 artiklis 103q ette nähtud toetust.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt

Artikkel 1 – punkt 5

Määrus (EÜ) nr 247/2006

Artikkel 19 – lõige 4 – esimene lõik

Komisjoni ettepanek

4. Olenemata määruse (EÜ) nr 1234/9714 artikli 114 lõikest 2, lubatakse Prantsuse

Muudatusettepanek

4. Olenemata määruse (EÜ) nr 1234/9714 artikli 114 lõikest 2, lubatakse Prantsuse

Réunioni ülemeredepartemangul toota ühenduse päritolu piimapulbrist kõrgkuumutatud pulbripiima kohalike tarbimisvajaduste piires, kui selle meetmega ei takistata kohapeal toodetud piima kogumist ja turustamist. Kõnealune toode on ette nähtud üksnes kohalikuks tarbimiseks.

Réunioni ülemeredepartemangul toota ühenduse päritolu piimapulbrist kõrgkuumutatud pulbripiima kohalike tarbimisvajaduste piires, kui selle meetmega ei takistata kohapeal toodetud piima kogumist ja turustamist ***ning selle tootmisharu edendamiseks jõupingutuste tegemist***. Kõnealune toode on ette nähtud üksnes kohalikuks tarbimiseks.

MENETLUS

Pealkiri	Põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks (määruse (EÜ) nr 247/2006 muutmine)						
Viited	KOM(2009)0510 – C7-0255/2009 – 2009/0138(COD)						
Vastutav komisjon	AGRI						
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	REGI 12.11.2009						
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Nuno Teixeira 4.11.2009						
Arutamine parlamendikomisjonis	25.1.2010						
Vastuvõtmise kuupäev	22.2.2010						
Lõpphääletuse tulemus	<table> <tr> <td>+: </td><td>38</td></tr> <tr> <td>–: </td><td>0</td></tr> <tr> <td>0: </td><td>2</td></tr> </table>	+:	38	–:	0	0:	2
+:	38						
–:	0						
0:	2						
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Jean-Paul Basset, Sophie Briard Auconie, Zuzana Brzobohatá, Alain Cadec, Ricardo Cortés Lastra, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Seán Kelly, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ramona Nicole Mănescu, Iosif Matula, Miroslav Mikolášik, Lambert van Nistelrooij, Franz Obermayr, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Michael Theurer, Michail Tremopoulos, Viktor Uspaskich, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller						
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Vasilica Viorica Dăncilă, Karin Kadenbach, Heide Rühle, Peter Simon, László Surján, Evžen Tošenovský, Sabine Verheyen						